

Республика Башкортостан присоединяется к песенному марафону «Наш День Победы»

Впервые на башкирском языке прозвучит самая популярная песня о Победе. Сегодня, 28 апреля, Республика Башкортостан присоединяется к песенному марафону "Наш день Победы".

Специально для этой акции легендарная песня была переведена на башкирский язык. Как призналась автор перевода, писатель и общественный деятель Гузаль Ситдыкова, эту песню она полюбила с первого раза, как только ее услышала 45 лет назад.

"Слова и мелодия песни, - вспоминает она, - пронзили мое сердце. Когда мне предложили перевести ее на башкирский язык, я даже немного растерялась. В этих проникновенных и нежных словах есть и боль, и радость. Нужно было в точности передать это настроение на родном языке. К тому же надо было попасть в такт песни. Мне помогло мое музыкальное образование. Когда я переводила, я пела эту песню. Я рада, что мой перевод понравился. И теперь, я надеюсь, не только на русском, но и на башкирском языке, ее будут исполнять разные поколения».

Чтобы исполнить легендарную песню в уфимском Парке Победы собрались участники народного хора, к которым присоединились известные в республике люди: заслуженный артист Республики Башкортостан, директор Национального симфонического оркестра Республики Башкортостан Артур Назиуллин, народная артистка Республики Башкортостан, актриса Национального молодежного театра имени М. Карима, депутат Государственного Собрания – Курултая Республики Башкортостан Рушана Бабич, ведущая телеканала БСТ Фаягуль Давлетьярова и популярный музыкант Загир Зайнетдин.

Первое исполнение песни «День Победы» на башкирском языке состоялось в конце марта этого года – до введения в республике режима «Повышенная готовность» и самоизоляции.

Из Башкирии на фронт ушли более 700 тысяч человек. Более 322 тысяч погибли или пропали без вести. Более 200 тысяч военнослужащих из Башкирии награждены орденами и медалями. Среди них 295 Героев Советского Союза и 46 полных кавалеров ордена Славы. В 2020-ом году – 77 лет спустя после своей гибели на войне – звание Героя России был удостоен командир легендарной 112-й Башкирской кавалерийской дивизии генерал-майор Минигали Шаймуратов. Во время войны в республику эвакуировали

280 тысяч человек и более 170 промышленных предприятий и производств, в результате этого объём продукции машиностроения вырос в 17 раз. Уфимский моторостроительный завод изготовил более 51 тысячи авиамоторов для самолетов. В военные годы Башкирия дала стране более 5 миллионов тонн нефти и 160 миллионов пудов хлеба.

Любимую песню на родном языке в эти дни поют во всех регионах Приволжского федерального округа. Песня «День Победы», исполненная на русском и еще семи языках народов Приволжья, передается по эстафете – от региона к региону. По замыслу организаторов марафон «Наш День Победы» символизирует единство большой страны, сплотившейся ради одной на всех общей Победы.

Акция организована аппаратом Полномочного Представителя Президента Российской Федерации в Приволжском федеральном округе. Видеоролики, снятые в регионах Приволжья, показывают на телевизионном канале «Ветта». Их можно увидеть на ютуб-каналах и в социальных сетях по хэштегу #песнипобедыПФО, #нашденьпобеды.